



FICHA TÉCNICA

Programa de limpieza de terrenos baldíos

50 Commercial Street
Brooklyn, Nueva York 11222

Dónde encontrar información

Acceda a los documentos del proyecto a través del Localizador DECinfo Y en las siguientes ubicaciones:

<https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C224278/>

Biblioteca Pública de Brooklyn – Centro de Educación Medioambiental de la Biblioteca de Greenpoint
107 Norman Avenue
Brooklyn, Nueva York, 11222
(718) 389-4394

1ª Junta Comunitaria de Brooklyn
435 Graham Avenue
Brooklyn, Nueva York, 11222
(718) 389-0009
bk01@cb.nyc.gov

A quién contactar:

Los comentarios y preguntas son bienvenidos, y deben dirigirse a la siguiente dirección:

Preguntas relacionadas con el proyecto
Jennifer Gonzalez, Gerente de proyecto
NYSDEC
47-40 21st Street
Long Island City, NY 11101
(718) 482-4508
jennifer.gonzalez@dec.ny.gov

Preguntas de salud relacionadas con el proyecto
Stephen Lawrence
NYSDOH
Empire State Plaza, Corning Tower
Room 1787
Albany, NY 12237
(518) 402-0450
beei@health.ny.gov

Para más información sobre el programa de limpieza de terrenos baldíos de Nueva York, visite:
<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield>

Diciembre de 2024

TERRENO No. C224278
NYSDEC REGIÓN 2

Culminación de las actividades de limpieza en terreno baldío

Se han llevado a cabo diversas actividades para abordar el problema de contaminación relacionado con el terreno 50 Commercial Street ("el terreno"), situado en el 50 de la Commercial Street, Brooklyn, en el Condado de Kings, en el marco del programa de limpieza de terrenos baldíos (BCP) del Estado de Nueva York. Por favor, consulte el mapa anexo para ver la ubicación de la parcela de terreno.

Las actividades de saneamiento fueron ejecutadas por Rimani Realty LLC ("el solicitante"), bajo la supervisión del Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC). Los solicitantes presentaron un borrador de Informe Final de Ingeniería (FER) a ser revisado por el NYSDEC, en el que aseguran haber cumplido con los requisitos de saneamiento, con el fin de proteger plenamente la salud pública y el medio ambiente, considerando el uso propuesto para ese espacio.

- Acceda a los documentos del proyecto en línea, a través del localizador DECinfo: <https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C224278/>.
- Los documentos también están disponibles en la(s) ubicación(es) identificada(s) a la izquierda, en la sección "Dónde encontrar información".

Aspectos destacados de la limpieza del terreno: Para alcanzar los objetivos de la acción correctora, se han completado o se completarán las siguientes tareas:

- Excavación y disposición adecuada, fuera de la parcela de terreno, de un aproximado de 3.300 toneladas de suelo, sobrepasando los Objetivos de Saneamiento del Suelo para Uso Residencial Restringido y/o los objetivos de Protección de Aguas Subterráneas para los contaminantes a atacar, de 2 a 9,5 pies por debajo del nivel de la superficie.
- Remoción de dos tanques de almacenamiento subterráneo que fueron descubiertos durante la excavación del suelo.
- Saneamiento de las aguas subterráneas mediante el uso de reducción química *in situ* y oxidación química *in situ*.
- Instalación de una barrera reactiva permeable en algunas partes de las zonas este y sur del terreno, para prevenir la recontaminación del agua subterránea de potenciales fuentes ajenas a la parcela.
- Recolección y análisis de muestras de suelo posterior a la excavación, para documentar que los estándares hayan sido alcanzados.
- Importación de suelo limpio que cumpla con los estándares establecidos para ser usados como relleno.
- Instalación de un sistema de despresurización bajo la losa, para mitigar las intrusiones de vapor.
- Construcción de un sistema de cobertura en el terreno, para prevenir la exposición humana a suelos o rellenos residuales contaminados en el lugar.
- Desarrollo de un Plan de Administración del Terreno (SMP), para garantizar la gestión a largo plazo de la contaminación residual, tal como lo exige la Servidumbre Ecológica (EE), incluyendo planes para: (1) Controles Institucionales y de Ingeniería; (2) Monitoreo; (3) Operación y mantenimiento, y (4) Reporte.
- Registro de una servidumbre ecológica, para prevenir la exposición futura a cualquier contaminación remanente en el lugar, y para garantizar la implementación del SMP.

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS BALDÍOS

Próximos pasos: Cuando el NYSDEC apruebe el Informe Final de Ingeniería (FER), éste se pondrá a disposición del público (véase "Dónde encontrar información"). A continuación, el NYSDEC emitirá un Certificado de Finalización (COC), el cual será anunciado en una Ficha Técnica. Los solicitantes podrán reurbanizar el terreno tras haber recibido el COC. Además, los solicitantes podrán optar a créditos fiscales para compensar parcialmente los costes de ejecución de las actividades de saneamiento y reurbanización del terreno.

Descripción del terreno: La parcela está ubicada en el vecindario de Greenpoint en Brooklyn, Nueva York. Tiene aproximadamente 0,28 acres de extensión, y está identificado en el Mapa Tributario del Distrito de Brooklyn como Bloque 2482, Lotes 1, 7 y 8. El terreno linda por el norte con la Commercial Street, por el este con una propiedad industrial perteneciente a Clay Properties LLC (Terreno del BCP No. C224390), y por el sur con la Clay Street. Entre los usos históricos del emplazamiento están una estación de gasolina con almacenamiento de chatarra y petróleo a granel (1929 a 1983), una herrería (1887 a 1916), una fábrica ligera (años 30) y un almacén de madera y materiales de construcción (1942 a 2010). Antes de la reurbanización del solar, el Lote 1 se utilizaba como aparcamiento y para el estacionamiento de equipos de construcción, el Lote 7 contenía un almacén desocupado de una planta, y el Lote 8 contenía un cobertizo de almacenamiento y un terreno baldío. Los edificios fueron demolidos entre abril y mayo de 2024.

En el sitio se aplicó una solución de tipo 4. La reurbanización del terreno incluye la construcción de un nuevo edificio de uso mixto comercial y residencial de 5 plantas, sobre rasante y con estacionamiento, que ocupa toda la superficie de la parcela.

Se pueden encontrar más detalles del terreno, incluyendo resúmenes de evaluación medioambiental y sanitaria, en la base de datos del sitio de rehabilitaciones ecológicas del NYSDEC, introduciendo el número de ID del terreno (C224278) en:

<https://extapps.dec.ny.gov/cfm/extapps/derexternal/index.cfm?pageid=3>

Programa de limpieza de terrenos baldíos: El programa de limpieza de terrenos baldíos (BCP) de Nueva York fomenta el saneamiento voluntario de las propiedades contaminadas conocidas como "*brownfields*", de forma que puedan ser reutilizadas y reurbanizadas. Los usos podrán ser recreativos, de vivienda, comerciales o de otro tipo. Se conoce como terreno baldío a cualquier bien inmueble en el que existan contaminantes a niveles superiores a los permitidos por los objetivos de limpieza del suelo u otras normas, criterios u orientaciones medioambientales o sanitarias adoptadas por el NYSDEC, que sean aplicables en función del uso que se haya previsto razonablemente para la propiedad, de acuerdo con la normativa aplicable.

Para más información sobre el BCP, visite:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield>

Le animamos a que comparta esta hoja informativa con sus vecinos e inquilinos. También puede colocarla en una zona destacada de su edificio, para que otros la puedan ver.

Manténgase informado con DEC Delivers

Inscríbese para recibir actualizaciones del sitio por correo electrónico:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-cleanup-email-newsletters>

Nota: Si ya se ha inscrito y ha recibido esta hoja informativa por vía electrónica, no es necesario que se vuelva a inscribir.

Localizador DECinfo

Mapa interactivo para acceder a los documentos del DEC y datos públicos sobre la calidad medioambiental de lugares concretos: <https://dec.ny.gov/maps/interactive-maps/decinfo-locator>

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS BALDÍOS

Ubicación de la parcela de terreno

